

BASES ESPECÍFIQUES QUE HAN DE REGIR LA CONCESSIÓ DE SUBVENCIONS A LA PRODUCCIÓ EDITORIAL EN CATALÀ I EN OCCITÀ

DOGC núm. 7613, de 7.5.2018

***Nota:** el text recull les bases publicades mitjançant la Resolució CLT/874/2018, de 2 de maig, i les modificacions posteriors ([Resolució CLT/609/2020, de 4 de març](#), [Resolució CLT/1414/2024, de 24 d'abril](#) i [Resolució CLT/1624/2025, de 2 de maig](#))

Annex 1

—1 Objecte

L'objecte d'aquesta línia de subvencions és donar suport a l'edició de llibres en català o occità per garantir la producció i la diversificació editorial en aquestes llengües.

—2 Destinataris

Poden optar-hi les empreses i les entitats privades sense ànim de lucre, que siguin editorials.

—3 Requisits i incompatibilitats

1. Per poder optar a les subvencions, s'han de complir els requisits següents, a banda dels que ja estableix la base general 3:

- a) Els llibres s'han d'haver publicat en el període que determini la convocatòria corresponent.
- b) L'editorial ha d'haver publicat un mínim de sis títols en català o en occità, o deu títols en qualsevol llengua, l'any anterior al de concessió de la subvenció.

En el cas d'editorials de nova creació, n'hi ha prou a publicar un mínim de sis títols en català o en occità, o deu títols en qualsevol llengua, l'any de concessió de la subvenció.

A l'efecte d'aquestes bases, es considera *editorial de nova creació* aquella que s'hagi constituït l'any de concessió de la subvenció o l'any anterior al de la concessió de la subvenció.

c) Per a obres en català, els tiratges han de ser d'un mínim de 500 exemplars i d'un màxim de 2.100, a excepció dels llibres amb el logotip de l'Associació de Lectura Fàcil, els de poesia i les obres de teatre, que han de tenir un tiratge mínim de 300 exemplars. Les obres en occità de qualsevol categoria han de tenir un tiratge mínim de 300 exemplars i un màxim de 1.600; en tots els supòsits s'hi inclouen els exemplars no venals.

d) Els textos en català han d'estar redactats d'acord amb les normatives que estableix l'Institut d'Estudis Catalans. Els textos en occità han d'estar redactats d'acord amb la *Gramatica occitana* de Loís Alibèrt. Els textos en la variant aranesa han d'estar redactats d'acord amb les Normes ortogràfiques der aranés, text aprovat en el Ple del Conselh Generau d'Aran el 5 d'octubre de 1999.

e) Els llibres han de tenir un preu de venda al públic no superior a 30 euros (IVA exclòs). L'editorial ha de mantenir aquest preu, com a mínim, durant sis mesos a partir de la publicació del llibre. En aquells casos en què cada volum no es pugui adquirir separatament, es considera com a preu de venda el que s'hagi fixat per al conjunt de llibres de què consti una mateixa obra.

f) El text ha de tenir un mínim de 50 pàgines de 2.100 espais, exceptuant-ne els llibres infantils, els llibres amb el logotip de l'Associació de Lectura Fàcil de Catalunya, els de poesia, les obres de teatre, els còmics, les novel·les gràfiques, els cançoners i els llibres d'autors clàssics o les obres clàssiques. A l'efecte d'aquestes bases, s'entén per cançoner aquell llibre de cançons que inclou el text de la cançó i la partitura; s'entén per autors clàssics aquells que són els màxims representants d'una època o d'un gènere, i s'entén per obra clàssica l'obra feta per aquests autors o que de manera general es considera com a part del cànnon o com a model de referència. En el cas de llibres editats conjuntament amb mapes complementaris, el text ha de tenir un mínim de 32 pàgines de 1.615 espais.

g) La comercialització dels llibres en català s'ha d'efectuar en un mínim de deu punts de venda, a través dels canals habituals de venda de llibres, incloses sempre les llibreries.

h) El llibre no ha d'haver estat publicat en català o en occità en els darrers deu anys, encara que es tracti d'una nova traducció.

i) En el cas d'edició de traduccions, sempre que siguin publicades per una mateixa editorial o grup editorial, cal que les edicions en català o en occità siguin anteriors o simultànies a la castellana, en cas que n'hi hagi.

j) A la pàgina de crèdits de tots els exemplars han de constar els números de l'ISBN, el mes i l'any de l'edició. També hi ha de constar el número de dipòsit legal.

k) El nombre de títols que una editorial pot presentar per optar als ajuts per a l'edició de llibres previstos en aquestes bases no pot ser superior a 22, i no pot ser superior al 60% dels títols publicats en català o en occità per l'editorial sol·licitant en l'any anterior al de concessió de la subvenció. Queda exclòs del còmput el llibre d'ensenyament tal com el defineix la lletra a) de la base 4. En el cas d'empreses de nova creació, el límit del 60% esmentat opera en relació amb els títols publicats o que es preveu publicar l'any de la concessió de la subvenció.

No obstant el que s'ha exposat, quan el 60% del catàleg en català o en occità d'una editorial sigui inferior a 10 títols, l'editorial pot presentar sol·licituds per a un màxim de 10 títols.

l) S'ha de presentar una sol·licitud per llibre.

m) Els llibres han de tenir impresa alguna de les certificacions següents: FSC, PEFC, l'etiqueta ecològica de la Unió Europea (EU Ecolabel) o el segell Llibre ecoeditat.

2. Les subvencions que es concedeixen d'acord amb aquestes bases no són compatibles per al mateix objecte amb les subvencions a la producció editorial d'especial interès cultural en llengua catalana o occitana ni amb ajuts, en la doble modalitat d'aportacions reintegrables i subvencions, a projectes culturals i a projectes i plans editorials de l'Institut Català de les Empreses Culturals, ni amb les subvencions de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (OSIC) a empreses editorials per a l'edició d'obres literàries d'especial interès cultural en català i en occità, i per a l'edició de treballs relacionats amb la cultura popular i tradicional catalana, ni amb les subvencions per al mateix objecte atorgades per altres comunitats autònomes.

3. Les subvencions que es concedeixen d'acord amb aquestes bases són compatibles amb la compra de novetats en català destinades al Sistema de Lectura Pública de

Catalunya. També són compatibles amb altres subvencions, ajuts, ingressos o recursos de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (OSIC) o de l'ICEC, així com d'altres entitats públiques o privades, sens perjudici del que preveu la base 4.e).

—4 Exclusions

Queden exclosos de les subvencions a què fan referència aquestes bases:

a) Els llibres d'ensenyament. Es consideren *llibres d'ensenyament* els llibres de text, els llibres amb propostes d'exercicis adreçats a l'alumnat i, en general, qualsevol llibre editat exclusivament per ser utilitzat en el sistema educatiu. No són objecte d'aquesta exclusió els llibres de música adreçats a l'ensenyament reglat no obligatori.

b) Les obres considerades de luxe, de bibliòfil i aquelles amb l'edició limitada i numerada.

c) Les obres actualitzables, les editades en fascicles i les editades en fulls no relligats, canviables o suprimibles sense detriment del seu conjunt.

d) Les obres publicades per editorials per encàrrec d'entitats públiques i empreses o entitats privades no editorials.

e) Les obres que rebin altres ajuts dineraris o en espècie, i/o la compra de llibres per les administracions públiques, iguals o superiors al 30% del cost de producció, i les que siguin publicades en règim de coedició entre una editorial i una institució pública, entitat o empresa no editorial, si aquestes hi contribueixen en una proporció que representi el 30% o més del cost de producció. Aquesta exclusió no afecta la compra de novetats del Sistema de Lectura Pública de Catalunya, ni afecta les subvencions per a la traducció al català o a l'occità d'obres literàries i d'obres no literàries de l'Oficina de Suport a la Iniciativa Cultural (OSIC), ni les subvencions per a la traducció al català o a l'occità de qualsevol entitat pública o privada.

En qualsevol cas, queden expressament excloses les obres en què a la coberta o a la contracoberta hi figuri qualsevol llegenda de col·laboració o logotip que no sigui el de la Generalitat de Catalunya o el de l'Associació de Lectura Fàcil de Catalunya.

f) Els llibres autoeditats i els llibres no venals. Als efectes d'aquestes bases, es considera llibre autoeditat aquell en què la persona autora o traductora publiqui o financi el llibre, o bé tingui la condició de persona física vinculada a la persona beneficiària de la subvenció, en el sentit que estableix l'article 68.2 del Reglament de la Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, aprovat pel Reial decret 887/2006, de 21 de juliol (BOE núm. 176, de 25.7.2006).

g) Les obres que, editades per clubs del llibre i editorials, només siguin assequibles als socis o adherits respectius, i les editades exclusivament per a la venda a terminis.

h) Els àlbums, retallables, llibres de pintar i acolorir, quaderns de cal·ligrafia o amb proposta d'exercicis i, en general, tots aquells en què s'hagi de treballar, els contes estampats amb motlle i els llibres infantils sense text.

i) Les obres plurilingües en què el text no figuri complet en català o en occità. També s'exclouen les obres amb els textos complets en català o en occità que no superin les 50 pàgines de 2.100 espais, llevat de l'excepció recollida a la base 3.1.f).

j) Els anuaris, les publicacions periòdiques i separates o números monogràfics d'aquestes, i els dietaris i similars.

k) Els catàlegs d'exposicions en qualsevol cas, i els catàlegs d'art i similars el contingut literari dels quals sigui una part minoritària del conjunt.

l) Les fotocòpies relligades en forma de llibre.

m) Les obres impreses fora de la Unió Europea o de l'Espai Econòmic Europeu, a excepció d'aquelles en què l'autor/a o l'il·lustrador/a resideixi a l'Estat espanyol.

—5 Despeses subvencionables

Amb independència del cost efectiu de les despeses de l'activitat objecte de subvenció, als efectes d'aquestes bases únicament són subvencionables les despeses següents amb els límits que es relacionen tot seguit:

a) Despeses de correcció, enteses com les d'ortotipografia i estil, amb una quantia màxima de 2,60 euros per cada 1.000 espais.

b) Despeses d'impressió i encuadernació, amb un cost per unitat màxim del 25% del preu de venda al públic de cada llibre imprès.

c) Despeses de paper, en cas que no estiguin incloses en les despeses d'impressió.

d) Despeses de confecció de coberta, enteses com les de disseny, il·lustració, fotografia i composició final, amb una quantia màxima de 300 euros.

e) Despeses d'honoraris d'il·lustració i cartografia, amb una quantia màxima de 1.000 euros, respectivament.

f) Despeses de reproducció de fotografia.

g) Despeses de drets d'autor, amb una quantia màxima de 1.000 euros.

h) Despeses de maquetació, enteses com les de disseny i composició del llibre.

S'estableixen les categories següents:

- Llibres que continguin només text: una quantia màxima d'1,45 euros per pàgina. En el cas de pàgines amb un canvi d'idioma respecte a la llengua majoritària del text, les quanties màximes seran de 0,70 euros per pàgina.

- Llibres que continguin text i esquemes, il·lustracions, mapes o fotografies com a mínim en el 15% del total de les pàgines: una quantia màxima de 3 euros per pàgina. En el cas de les pàgines amb un canvi d'idioma respecte a la llengua majoritària del text, la quantia màxima serà de 2,15 euros per pàgina.

- Llibre il·lustrat, entès com el llibre que conté il·lustracions seqüencials, que sostenen l'estructura i el relat de l'obra, i en el qual la il·lustració és primordial i el text pot ser subjacent: una quantia màxima de 7 euros per pàgina i de 3 euros per pàgina en el cas de les pàgines amb un canvi d'idioma respecte a la llengua majoritària del text, si n'hi ha.

i) Despeses d'adaptació de textos al sistema de lectura fàcil, d'acord amb les directrius internacionals de l'IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) i d'Inclusion Europe.

—6 Quantia

1. L'import de la subvenció és el 50% de la despesa subvencionable del llibre objecte de sol·licitud, fins a un màxim de 5.000 euros.

2. En cas que, atès el nombre de sol·licituds admeses i les disponibilitats pressupostàries, no sigui possible subvencionar les quantitats esmentades, aquestes s'han de reduir proporcionalment.

—7 Documentació que cal presentar amb la sol·licitud

1. En el moment de la presentació de la sol·licitud, cal aportar, juntament amb la documentació que disposa la base general 7, a excepció del pressupost, un exemplar del llibre per al qual se sol·licita la subvenció, juntament amb un compte justificatiu simplificat, amb el contingut que estableix la base general 16.2.b).

2. Respecte del projecte d'activitat, segons el model de l'ICEC, aquest ha d'incloure el següent:

a) Relació dels títols publicats per l'editorial sol·licitant en qualsevol llengua i amb detall dels llibres publicats en català o en occità l'any anterior al de concessió de la subvenció.

b) En el cas d'editorials de nova creació, relació dels títols publicats o que es preveu publicar en qualsevol llengua durant l'any de concessió de la subvenció.

c) En el cas d'obres que hagin rebut altres ajuts dineraris o en espècie per a la producció, cal presentar la documentació justificativa de l'ajut dinerari o en espècie rebut.

d) Factura de l'impressor acreditativa dels tiratges d'acord amb la base 3.1.c).

3. Al formulari de sol·licitud han de constar les declaracions següents:

a) Declaració que la comercialització dels llibres en català s'efectua en un mínim de deu punts de venda, d'acord amb la base 3.1.g).

b) Declaració, sobre el preu de venda al públic del llibre per al qual se sol·licita la subvenció, així com del manteniment del preu del llibre com a mínim durant sis mesos des de la publicació.

c) Declaració de la quantia i del cost del paper emprat per a l'elaboració del llibre d'acord amb la base 5.c).

—8 Procediment de concessió

El procediment de concessió de les subvencions es tramita en règim de concurrència no competitiva.